

MOTOnews

www.swissmoto.org



100
1914/2014

BfU-FMS Kampagne «Stayin' Alive»

STAYIN'
ALIVE



100 Jahre FMS

Motocross
Roggenburg



Talente fördern





T



Performance



TISSOT T-RACE THOMAS LÜTHI LIMITED EDITION 2014. 316L EDELSTAHL-GEHÄUSE, LINKSDREHENDE LÜNETTE MIT GMT-FUNKTION UND GRAVIERTEM GEHÄUSEBODEN. INNOVATORS BY TRADITION.

TISSOT.CH

T+
TISSOT

LEGENDARY SWISS WATCHES SINCE 1853

Jahrhundertfest – Motion 13.4006 – «Stayin’ Alive»

Fête du centenaire – Motion 13.4006 – «Stayin’ Alive»



► Willy Läderach

Jahrhundertfest

250 geladene Gäste, 10'000 motorradbegeisterte Besucher, 350 FAM-Oldtimer, das sind die eindrücklichen Zahlen des grossartigen Festes 100 Jahre FMS in Lyss. Einmal mehr hat sich bestätigt, dass Motorradsportler friedliche und aufgestellte Zeitgenossen sind. Die Polizei kam lediglich als Begleitung des Corso zum Einsatz.

Wir danken den Behörden des Kantons Bern, der Gemeinde Lyss sowie den Einwohnern für die freundliche Aufnahme und die grossartige Stimmung.

Motion 13.4006

Das Motorrad hat nicht nur Freunde, das kommt von Zeit zu Zeit immer wieder zum Ausdruck, wenn neue Angriffe die nationale Politik beschäftigen. So auch in der Sondersession des Nationalrates im Mai.

Nur Dank eines besonderen Efforts unseres Präsidenten Walter Wobmann und «Gott sei Dank» einer vernünftigen Mehrheit konnte im Nationalrat Unheil noch einmal abgewendet werden, Seiten 18/19.

«Stayin’ Alive»

Die grosse nationale Sicherheitsaktion der Bfu in Zusammenarbeit mit der FMS ist im ganzen Land auf den Strassen, in der Werbung, und am Fernsehen angelaufen.

Wir wünschen allen, die motorisiert unterwegs sind, diesen Aufruf «stayin’ alive» (am Leben bleiben) ernst zu nehmen. Wenn wir damit die Unfälle vor allem mit dem Motorrad reduzieren können, ist das Ziel erreicht.

Wir wünschen Ihnen ein weiteres Mal einen erlebnisreichen und unfallfreien Sommer.

Enduro Du Jura

Endurosport in den 60er bis zu den 90er-Jahren der Härtestest für Mann und Maschine, erlebt eine «Renaissance». Fünf initiative Clubs aus dem Jura organisieren am 30.–31. August das Int. Enduro Du Jura auf dem Waffenplatz in Bure. Das sollten sich alle Motorradsport-Fans nicht entgehen lassen. ◆

► Willy Läderach

Fête du centenaire

250 invités, 10'000 visiteurs passionnés de moto, 350 anciennes motos FAM, ces chiffres impressionnants témoignent de la réussite de cette belle commémoration des 100 ans de la FMS à Lyss. Une fois de plus, les motards ont montré leur côté bon vivant et jovial. La police s’est engagée comme accompagnatrice lors de la parade.

Nous remercions les autorités du canton de Berne, la commune de Lyss, ainsi que les habitants pour leur accueil chaleureux et la très bonne ambiance.

Motion 13.4006

Le motocyclisme n’a pas que des amis, ceci se fait ressentir de temps à autre lors des débats parlementaires se préoccupant de nouvelles réglementations. Ceci fut le cas lors de la session spéciale du Conseil national en mai dernier.

Grâce à l’effort tout particulier de notre président Walter Wobmann soutenu par une majorité raisonnable, le pire a pu être sauvé au Conseil national. Voir les pages 18 et 19.

«Stayin’ Alive»

La grande campagne nationale de sécurité du bpa en collaboration avec la FMS est présente dans toute la Suis-

se, dans les médias et la télévision. Nous souhaitons à tous les usagers motorisés que cet appel «stayin’ alive» (rester en vie) soit pris au sérieux. Si nous pouvons réduire les accidents, des motards en particulier, notre objectif est atteint.

Nous vous souhaitons une nouvelle fois un bel été sans accident.

Enduro Du Jura

Très exigeant pour l’homme et la machine dans les années 60 à 90, le sport Enduro revit une renaissance. 5 clubs motivés organisent du 30 au 31 août 2014 la course internationale Enduro du Jura sur la place des armes de Bure. Tous les passionnés de ce sport moto ne doivent pas manquer cette occasion. ◆

MOTONews

3/2014

Titelbild:

Hans Bolliger, Oswald Peter, MG-Gerhard 500 ccm, 1 Zyl. Speedway-Gespann

Inhaltsverzeichnis/Sommaire

Editorial des Reaktionsleiters/ Responsable de la rédaction	3
Agenda / Agenda	5
100 Jahre FMS / 100 Jahre FMS	6–9
Sidecars Weltelite in Roggenburg	17
Erfolg für Walter Wobmann Succès pour Walter Wobmann	18/19
Talente gezielt fördern Promouvoir les jeunes talents	23
Halbzeit Motocross-Meisterschaft / Mi-temps du championnat suisse Motocross passionnant	30
Enduro Du Jura Schweizermeisterschaft Finale / Finale du championnat suisse Enduro Du Jura	32

FZ8



*entdecken
erleben
probefahren*

Cooler Look, beeindruckender 800-ccm-Motor und ultraleichter Deltabox-Rahmen: Die FZ8 NA ist ein scharfes Naked-Bike mit Alltagsqualitäten. Ob auf kurvigen Landstrassen oder schnellen Autobahn-Etappen – Die FZ8 NA gewährleistet messerscharfes Handling und exzellente Stabilität selbst bei hohem Tempo. Und dank der einstellbaren Federelemente vorn und hinten findet jeder sein individuelles Set-up. Preis: CHF 11'490.- inkl. 3 Jahre Yamaha-Swiss Garantie. Und wenn Sie von den attraktiven Swiss-Pack-Angeboten profitieren, sparen Sie bis 600 Franken.

GENERALIMPORTEUR

hostettler ag

CH-6210 Sursee, Haldenmattstrasse 3
Tel +41 41 926 61 11, Fax +41 41 926 62 93
info@yamaha-motor.ch, www.yamaha-motor.ch

3 JAHRE
ANS-ANNE
SWISS
GARANTIE

Leasing
Finance
Services
YAMAHA

MOTUL

www.yamaha-motor.ch

 **YAMAHA**
Revs Your Heart

Juni 2014 bis August 2014

Juin 2014 à août 2014

Juni/juin

21.	Bassecourt (JU) Trial SM/CS
21.	Kiesen (BE) Fun Day – Concentration/ Treffen
21. – 22.	Lignièrès (NE) Supermoto SM/CS
21. – 22.	Obersaxen (GR) Hillclimbing SM/CS
21. – 22.	Glaubenberg (OW) Don du sang/ Blutspenden/Stempeln
21. – 22.	Col des Mosses (VD) Concentration/ Veranstaltung
22.	Teutschenthal (D) MXGP/MX2
25. – 27.	Eskilstuna (Sweden) 32. FIM Meritum
28.	Assen (NL) MotoGP/Moto2

Juli/juillet

1. – 3.	Tampere (FIN) 69. FIM Rallye
5. – 6.	Ederswiler (JU) Motocross SM/CS
5. – 6.	Boécourt (JU) Bergrennen SM/Route de côte CS
5. – 6.	Boécourt (JU) Vintage SM/CS
6.	Uddevalla (SWE) MXGP/MX2
12. – 13.	Bäretswil (ZH) Supermoto SM/CS
12. – 13.	Châtel-St-Denis (FR) Bergrennen SM/Route de côte CS
12. – 13.	Juvaincourt (F) Minibike SM/CS
12. – 13.	Châtel-St-Denis (FR) Vintage SM/CS
13.	Genk (B) MX Sidecar WM/CM

13.	Hyvinkää (FIN) MXGP/MX2
13.	Sachsenring (D) MotoGP/Moto2
18. – 20.	Brands Hatch (GB) Moriwaki Junior Cup
19. – 20.	Villers-sous-Chalamont (F) Bergrennen SM/Route de côte CS
19. – 20.	Emmen (LU) Supermoto SM/CS
19. – 20.	Bullet (VD) Motocross SM/CS
20.	Strassbessenbach (D) MX Sidecar WM/CM
25. – 26.	Magny-Cours (F) Strasse/Route 500 Miles/Fun
25. – 27.	Pannoniaring (H) Strasse SM/Route CS
26. – 27.	Gaschney (F) Vintage SM/CS
27.	Loket (CZ) MXGP/MX2

August/août

2. – 3.	Solothurn (SO) Supermoto SM/CS
2. – 3.	Dijon (F) Moriwaki Junior Cup
3.	Kivioli (EST) MX Sidecar WM/CM
3.	Lommel (B) MXGP/MX2
9. – 10.	Biesheim (F) Minibike SM/CS
9. – 10.	Frauenkappelen (BE) Motocross SM/CS
10.	Kegums/Ogre (LV) MX Sidecar WM/CM
10.	Indianapolis/ Indiana (USA) MotoGP/Moto2
15. – 17.	Lignièrès (NE) Vintage SM/CS

Weltmeisterschaft

Schweizermeisterschaft

FMS-Veranstaltung

16.	Personico (TI) Stempeln/Timbrage Grotto Val d'Ambra
16.	Orny (VD) Endurance tout terrain
16. – 17.	Linden (BE) Motocross SM/CS
16. – 17.	Sundgau (F) Supermoto SM/CS
17.	Roches (BE) Trial SM/CS
17.	Brno (CZ) MotoGP/Moto2
23. – 24.	Roggenburg (BL) Motocross SM/CS
24.	Roggenburg (BL) MX Sidecar WM/CM
24.	Saône (F) Enduro SM/CS
24.	La Chaux-de-Fonds (NE) Trial SM/CS
29. – 31.	Dijon (F) Strasse SM/Route CS
30.	Dielsdorf (ZH) Mini-Rallye Peter Frei
30. – 31.	Levier (F) Minibike SM/CS
30. – 31.	Vestiges (Moudon) (VD) Trial
30. – 31.	Bure Enduro SM/CS
30. – 31.	Roggwil (BE) Supermoto SM/CS
30. – 31.	Cutterwil (FR) Motocross SM/CS
31.	Silverstone/ Northampton (GB) MotoGP/Moto2

250 gutgelaunte Gäste feiern 100 Jahre FMS

250 invités de bonne humeur fêtent les 100 ans de la FMS



► *(Red)* | OK Präsident, Urs Gasser, begrüsst mit berechtigtem Stolz die Gäste, dankt der Gemeinde Lyss vertreten durch Gemeindepräsident Andreas Egg und der Kantonspolizei des Kantons Bern für die gute Zusammenarbeit.

FMS Präsident Walter Wobmann freut sich so prominente Gäste aus Politik, Wirtschaft und Sport begrüßen zu dürfen.

Einen speziellen Gruss an die beiden verdienstvollen Ehrenpräsidenten Michel Grivel und Luigi Brenni.

Entschuldigen musste sich leider Herr Bundesrat Ueli Maurer, er leide im Moment an einer «Grippe!!!» (gemäss Claude Clément...)

Herr Käser Hans-Jürg, Regierungsrat und Polizei- und Militärdirektor des Kantons Bern, ist ebenfalls entschuldigt.

Die FMS mit vielen «up and downs» hat sich nach der letzten Krise 2003 erholt und ist heute schlank organisiert.

Im Motorradsport, Motorradtourismus und Verkehrssicherheit werden jährlich weit über 100 Veranstaltungen organisiert, dank dem Engagement



FMS Präsidenten (v.l.): Michel Grivel, 1984–1999; Walter Wobmann, 2007–; Luigi Brenni 1976–1984

der 160 FMS-Clubs in der ganzen Schweiz.

In der Politik müssen wir weiter kämpfen (sagt der SVP Nationalrat) und die Interessen der 680'000 Motorradfahrer hartnäckig vertreten.

Wir dürfen keine weiteren Einschränkungen akzeptieren.

Wenn es uns gelingt die heutige Mitgliederzahl von 7500 entscheidend zu erhöhen, hätten wir in der Politik viel mehr Gewicht.

Töfffahrer kommt in die FMS, wir vertreten Deine Interessen.

Herzlichen Dank an alle: OK 100 Jahre FMS, Kommissionsmitglieder, Sportler, Sponsoren und Freunde der FMS. ◆

► *Willy Läderach* | Le Président du comité d'organisation, Urs Gasser, salue avec fierté les invités et remercie pour la très bonne collaboration la commune de Lyss, représentée par le président Andreas Egg et la police cantonale bernoise.

Le Président de la FMS, Walter Wobmann se réjouit d'accueillir des invités provenant des milieux politique, économique et sportif.



Schön und Professionell: Singing Ladys

Un bonjour spécial est adressé aux deux présidents d'honneur présents Michel Grivel et Luigi Brenni.

Monsieur le Conseiller fédéral Ueli Maurer est excusé car il a momentanément la «grippe!!!» (selon Claude Clément...)

Monsieur Käser Hans-Jürg, Conseiller d'Etat et Directeur de Police et des affaires militaires du canton de Berne, est également excusé.

Après des hauts et des bas, la FMS s'est remise de la crise de 2003 et est aujourd'hui une fédération saine.

Plus de 100 manifestations sont organisées annuellement dans le domaine du sport, du tourisme et de la sécurité routière, grâce à l'engagement des 160 clubs FMS répartis dans toute la Suisse.

Au niveau politique, nous devons continuer à nous battre inlassablement pour les intérêts des 680'000 motocyclistes (ajoute le Conseiller national UDC).

Nous ne devons accepter aucune restriction supplémentaire.

S'il nous est possible d'augmenter le nombre actuel des membres (7'500), l'impact au niveau politique serait plus conséquent.

Motocycliste adhère à la FMS, nous représentons tes intérêts.

Grand merci à tous: Comité d'organisation 100 ans FMS, membres de commissions, sportifs, sponsors et amis de la FMS. ◆

Motorradtreffen 100 Jahre FMS in Lyss

Rencontres de motos 100 ans FMS à Lyss

► 160 Motorrad-Tourenfahrer sind Teilnehmer an den beiden Jubiläums-Ausfahrten anlässlich des Festprogramms 100 Jahre FMS in Lyss.

Die Freitagstour führte die Truppe über den Jaunpass, weiter nach Invuettes zum originellen Mittagessen mit Bergsuppe und Käsedegustation. Nach dem Mittag geht es weiter über St. Ursen – Mariahilf – Flamatt – Gäbelbach – Seedorf zurück nach Lyss.

Am Samstag startete um 09.45 eine Truppe von über 100 Motorrädern über den Chasseral nach Lignièrès zum Centre TCS. Dort erwartete Sie Seitenwagen-Weltmeister Rolf Biland und offerierte den Teilnehmern einige Runden auf dem Circuit. Nach dem guten Mittagessen im Centre

Lignièrès führte die Tour weiter über Le Landeron – Lugnorre – Meyriez – Kerzers nach Lyss.

Die gutgelaunten Teilnehmer dankten für die gute Organisation, die von den Mitgliedern der Tourismus-Kommission der FMS durchgeführt wurde. ◆

► *Jean-Bernard Egger* | La concentration: Une rencontre des motards internationale se trouvait sur le calendrier FIM et de nombreux motards sont venus de Belgique, Tchèque, d'Allemagne, de France, d'Italie, d'Espagne et d'Autriche. Plusieurs suisses alémaniques sont venus comme il se doit la tradition au Camping. Au niveau du timbrage FMS des carnets de tourisme les Valaisans et Tessinois ainsi que des motards venant des qua-

tre coins du pays sont passés pour marquer l'évènement. A relever que le camping aménagé par le responsable Markus Fuhrer était parfait, de plus il a été très efficace pour un dépannage en cours de soirée du vendredi soir laissant son repas pendant une bonne heure. Les randonnées mises sur pied sous la baguette de Claude Clément étaient une réussite. Ce sont Ernst Gamper, Peter Frei, Ruedi Mader et Hans Teuschert soutenus par d'autres motards qui ont emmenés les motards sur un parcours spectaculaire passant par le Simmental, le Jaun et les Invuettes. Les participants du vendredi en ont été ravis. Le samedi ce sont les crêtes du Jura en passant par le Chasseral et son point de vue grandiose qui ont vu passer plus de 130 motos. Un beau succès. ◆



100 Jahre FMS = 100 Jahre Motorrad 100 ans FMS = 100 ans de motocyclisme

► Fotos: Roger Lohrer, (Red) | Das absolute Highlight der Jubiläumsfeier: Motorrad-Corso im Zentrum von Lyss mit über 300 Classic Motorrädern. ◆

► Le point culminant du jubilé: motocyclisme-parade dans le centre de Lyss avec la participation de plus de 300 motos classiques. ◆



Fanfare de la police cantonale bernoise



Pasteur Werner Ameter



Kantonspolizei Bern: «Freund und Helfer»



Big-Band Sound avec des chanteuses ravissantes



Jörg Burkhalter, Dirigent; Urs Gasser, OK-Präsi



Kurt Waltisperg mit Gemahlin



Partenariat FMS et BPA



Universal 750 Armee-Gespann mit Lafette



Karin Breinlinger MOTOREX mit Ehemann



MRSV Frauenfeld mit Gast Jacques Cornu



H.P. Hotz, Chef Corso, im Seitenwagen



Fanfare de la police cantonale bernoise



Eingang Festmeile Lyss



FMS naturellement jeune et belle



Gentlemen Driver 1914



Non farti abbattere Non farti abbattere

► Caro centauro, sei già stato abbattuto una volta da un altro utente della strada o sei sempre riuscito a scamparla?

In una vita da motociclista entrambe le situazioni possono presentarsi con un'elevata probabilità. Solo il 2% dei chilometri percorsi sulle strade svizzere vengono effettuati in moto, eppure quasi un terzo di tutte le persone coinvolte in un incidente grave sono centauri. Molti di questi non hanno torto perché l'errore è stato commesso da un altro utente della strada. Il motociclista può avere la precedenza e comunque non essere visto oppure imbattersi in un ostacolo dietro la

prossima curva, un rischio minimo lo accompagna sempre. Nonostante tutto ciò, non rinunceremo mai alla nostra passione. Il binomio moto e libertà è inscindibile. Tuttavia l'infinito piacere della moto non deve farci ignorare le insidie e i pericoli della strada. Una guida previdente e difensiva ci permette di arginarli.

Per non finire su una parete come trofeo di caccia, è stata lanciata la nuova campagna «Stayin' Alive» che comprende dei consigli forniti da motociclisti e specialisti per la prevenzione degli infortuni ai centauri. In questo senso: non farti abbattere.

Buon viaggio!

Trovi ulteriori informazioni sul tema e dei consigli comportamentali su www.stayin-alive.ch

Condividi le tue esperienze con altri centauri oppure organizza la tua prossima uscita con il gruppo Facebook www.facebook.com/stayin-alive-ch

Aggiornati sulle zone di pericolo in Svizzera

www.csr-vsk.ch

Una campagna di FMS e upi su mandato del Fondo di sicurezza stradale (FSS)

www.swissmoto.org

www.upi.ch

www.fvs.ch



Neu gibt es Speckstein Gerichte in der Schwiizerstube, Irish Angus Beef Rindsfilet und Entrecôte, Kalbssteak, Lammrack und Pferdefilet, so lecker!!

Nehmen Sie sich ein Time Out in der **TIME OUT BAR** vom Hotel Kreuz
Mo bis Do 19.30 – 01.30 Uhr und Fr bis Sa – 02.30 Uhr

Hotel Weisses Kreuz neu auch auf Facebook, www.facebook.com/weisseskreuzlyss
erfahren Sie, was es Neues gibt im Kreuz, welche Anlässe im Kreuzsaal stattfinden und vieles mehr.

HOTEL WEISSES KREUZ LYSS

Kreuz Gastro GmbH, Marktplatz 15, 3250 Lyss, T + 41 32 387 0740, F + 41 32 387 0749,
info@kreuz-lyss.ch, www.kreuz-lyss.ch



**Non farti
abbattere.**



stayin-alive.ch





MOTO-GUZZI SOMMERAKTION 2014

CALIFORNIA MODELLE

Entscheide Dich zwischen dem

1. Juni und dem 31. Juli 2014 für eine

- MOTO GUZZI California Touring oder
- MOTO GUZZI California Custom und Du erhältst einen **Gutschein für MOTO GUZZI-Originalzubehör** (Technik/Bekleidung) **im Wert von CHF 1000.-!**

V7 MODELLE

Wenn Du Dich bis am 31. Juli 2014 für eines der attraktiven Mittelklasse-Modelle

- MOTO GUZZI V7 Stone,
- MOTO GUZZI V7 Special,
- MOTO GUZZI V7 Racer entscheidest erhältst Du einen **Gutschein für MOTO GUZZI-Originalzubehör** (Technik/Bekleidung) **im Wert von CHF 500.-!**

ACTION D'ÉTÉ MOTO GUZZI 2014

Entre le 1er juin et le 31 juillet 2014, celui qui opte pour une

- MOTO GUZZI California Touring ou une
- MOTO GUZZI California Custom, reçoit **un bon d'une valeur de 1000.- CHF pour des accessoires originaux (techniques et/ou équipement) MOTO GUZZI!**

Celui qui se décide pour un des modèles attractifs de la classe moyenne

- MOTO GUZZI V7 Stone,
- MOTO GUZZI V7 Special,
- MOTO GUZZI V7 Racer reçoit **un bon d'une valeur de 500.- CHF pour des accessoires originaux (techniques et/ou équipement) MOTO GUZZI !**



Gültig ab 01.06.14 bis am 31.07.14. Einlösbar bis 20.12.14 Details unter www.guzzimoto.ch.
Valable entre le 1er juin et le 31 juillet 2014. Ces bons peuvent être utilisés jusqu'au 20 décembre 2014. Pour plus de détails, voir www.guzzimoto.ch

passionemoto_{SA}

Generalimporteur für die CH und FL
Passione Moto SA: Via Vedeggio 4, 6928 Manno, info@passionemoto.ch

www.guzzimoto.ch

HARLEY-DAVIDSON CLUB TICINO
presenta

ROMBO DAYS 2014

PIAZZA GRANDE LOCARNO 29-31 AGOSTO

La manifestazione è aperta a tutti.
Parte del ricavato sarà devoluto in beneficenza.

Helting sa

polo

FELDSCHLÖSSCHEN

Cabiancardi
Facility Services

EVERYONE'S WELCOME



THE BIGGEST HARLEY-DAVIDSON MEETING IN TICINO
FROM THE COLORFUL PIAZZA GRANDE TO THE DEEP BLUE LAKE

program

- Exhibition Stands / Biker's Village
- Food (BBQ) & Drink
- Activities & Shows
- Live Concerts non stop
- Moto Tours
- Bike Show & Oldtimer Contest
- Oldtimer US-Car Contest
- Ride Out / Parade
- Prize-giving
- Bike Show, Oldtimer & US-Car Contest

THE MONEY RAISED WILL BE DONATED
TO SUPPORT USI-UNIVERSITÀ DELLA SVIZZERA ITALIANA

Città di Locarno

DECA-BIKE-TRAVEL.CH



Music Juice

WWW.HARLEYTICINO.CH - INFO@HARLEYTICINO.CH

Championnat de la montagne
Course de côte **Boécourt**
La Caquerelle
5 et 6 juillet 2014



PRIX DE L'ENTRÉE: Samedi CHF. 5.-
Dimanche CHF. 10.-



www.motoclub-boecourt.ch

MOTOCROSS LINDEN

Motorrad Racing Team Linden
www.mrtl.ch

ACERBIS
Freidig MOTO-ACTIVE
gerber kran
BAERLE **EVIS**
RAIFFEISEN Raiffeisenbank Kiestental
ZURICH Unternehmeragentur Schmid AG Kundenbeirat Markus Blaser Schermerwaldstr. 10 3063 Ittigen
neo
MOTO SCOUT 24
Marti
ROBERT BAUMANN OBERROESSLACH
YAMAHA
FELDSCHLÖSSCHEN
KTM JUTZI MOTORSPORT AG 3512 Walkringen
LäderachWeibel

16. + 17. August 2014
Festwirtschaft und Barbetrieb mit DJ

**VERS DE NOUVELLES
AVENTURES.**



FOR THE RIDE

Pour le Thunderbird LT, nous avons choisi de conserver tout ce qui fait la beauté d'un cruiser classique tout en mettant à profit les dernières avancées technologiques, pour une fiabilité maximale. Nous l'avons doté d'un moteur de 1700 ccm, de deux agréables selles en mousse, de repose-pieds rembourrés et d'un pare-brise à montage rapide, vous garantissant à vous et à votre passager un confort optimal en toutes conditions. Son confort ne compromet pas son style: on retrouve des garde-boue intégraux en acier, des chromes Ocean Deep, des sacoches en cuir sur mesure et des pneus à flancs blancs, dans le plus pur style cruiser.

Pour un essai gratuit contactez votre concessionnaire Triumph ou réservez en ligne via triumphmotorcycles.ch

Triumph Street Triple R profitiert von deutlicher Preissenkung

► Die englische Traditionsmarke «Triumph Motorcycles» steht für Premium-Motorräder, die in Sachen Design, Technik und Qualität bis ins letzte Detail durchdacht und verarbeitet sind.

Umso erfreulicher ist es, dass die Modelle Street Triple und Street Triple R derzeit von einer erheblichen Preissenkung profitieren: Bis zum 30. Juni 2014 ist die Street Triple R bei Triumph-Vertragshändlern in der Schweiz zu einem aussergewöhnlichen Preis von CHF 11'111.– erhältlich (Street Triple für CHF 10'950.–).

Triumph Schweiz möchte auf diese Weise dieses ikonische Modell einer grösseren Zielgruppe zugänglich machen.

Trotz dieser Preissenkung kommt es nicht zu Abschlägen in den Ausstattungselementen: Im Gegenteil – der Käufer profitiert zusätzlich von der aktuellen Triumph-Extra-Promotion.

Im Rahmen von Triumph-Extra erhält der Kunde beim Kauf einer neuen Street Triple/R passendes Zubehör im Wert von CHF 800.–: farblich passen-

de Motorabdeckung, Instrumentenabdeckung und Sitzabdeckung.

Insgesamt kommt der Kunde beim Kauf der Street Triple R in den Genuss von CHF 1579.– an Preisvorteil. Es gab nie einen besseren Zeitpunkt, sich eine Street Triple R anzuschaffen. ♦

TRIUMPH

Triumph Trophy SE Phantom Black Mod. 2015 – Startbereit zum Test

Triumph Trophy SE Phantom Black Mod. 2015 – Prêt au départ

Erlebnisbericht in MOTOnews 5/14



World Championship Motocross Sidecar

ROGGENBURG

23. /24. AUG. 2014

Grand Prix Switzerland



Swiss Championship Inter MX2 - Inter MXOpen



YZ-Cup - Regio Open



Die Sidecars Weltelite trifft sich in Roggenburg

Die Motocross-Welt kommt in unsere schöne Region.

► *Hans und Christiane Jacquemai, OK Vorsitzende Roggenburg 2014* | Am 23./24. August 2014 organisiert der Moto-Club Roggenburg/BL das 42. Motocross.

Es sind folgende Rennen angesagt:

- Weltmeisterschaftsläufe der Seitenwagen
- Schweizermeisterschaftsläufe der Inter MX2
- Schweizermeisterschaft der Inter MXOpen
- Yamaha Cup
- Club Regio Open

Es werden ca. 250 Athleten aus 14 Nationen in Roggenburg anwesend sein. Am Samstag werden mehr als 50 Seitenwagen-Gespanne Ausscheidungs-Rennen fahren, denn nur 30 Gespanne werden am Sonntag für das Rennen am Startbalken stehen.

Was bietet der MC Roggenburg noch nebst dem Rennbetrieb?

- Festbetrieb am Freitagabend mit DJ und Barbetrieb



- Samstagabend Fahrervorstellung der qualifizierten Seitenwagen Teams in der Festhalle
- Festbetrieb Samstagabend mit Live Musik und Barbetrieb
- Kinderland mit Minicross Piste, Hüpfburg, Schminkzelt usw.
- Ausstellung von Motorrad, Motorradbekleidung und Zubehör
- Campingplatz
- Verpflegungsstände

Das OK und die ca. 250 freiwilligen Mithelfer werden für ein gutes Gelingen des 42. Roggenburger Motocross besorgt sein.

Das Motocross Roggenburg ist ein Muss für jeden Motorradfan!

Spektakel und Spitzensport live... ♦



Erfolg für Walter Wobmann

Succès pour Walter Wobmann

Mit viel Herzblut kämpfte er im Nationalrat gegen diese gefährliche Forderung, rückwirkende Umsetzung der Geräuschvorschriften.

► (Red) | Motorrademissionen sind immer wieder ein brisantes Thema in Bundesbern.

So auch dieses Mal, Nationalrat Karl Vogler, CVP/OW begründete die Motion im Namen der Kommission: Bereits in Verkehr gesetzte Motorräder die «speziell störende Emissionen produzieren» müssen um- oder nachgerüstet werden. Ziel ist es, dass Exzesse – ich betone Exzesse – rückgängig gemacht werden. Es geht nicht darum den Töfffahrern ihr Hobby zu vermiesen, es geht nur darum Auswüchse zu bekämpfen.

Walter Wobmann, SVP/SO, unterstützt von Ueli Giezendanner, SVP/AG, Roland Borer, SVP/SO, Max Binder, SVP/ZH, Adrian Amstutz, SVP/BE) und J. F. Rime, SVP/FR, halten dagegen mit den Begründungen:

- Neue Abgas- und Lärmvorschriften die 2016 und 2020 kommen werden wir akzeptieren.
- Bereits in Verkehr stehende Motorräder rückwirkend auf die neuen Vorschriften umzubauen ist technisch unmöglich und würde dem Motorrad den Todesstoss geben. Ich staune sehr, dass Verträge mit der EU plötzlich zur Seite geschoben werden und zwar von Leuten die in die EU wollen.
- Was würde bei Annahme dieser Motion mit ausländischen Motorradfahrern geschehen, die in den Sommermonaten zu tausenden in der Schweiz unterwegs sind?



Frau Bundesrätin Doris Leuthard, CVP/AG, im Namen des Bundesrates: Die Lärmproblematik ist aktuell, wir erhalten immer wieder Briefe von Bürgern die sich über Motorradlärm ärgern. Es sind nicht die geprüften, sondern die manipulierten Motorräder. Alle, die sich an die Vorschriften halten, haben kein Problem. Solche, die sich nicht daran halten, sollen eines haben – aber über die Polizei und nicht durch staatlich verordnete Pflicht zu einer Nachrüstung.

Die Abstimmung ergibt folgendes Resultat:	
Dagegen also NEIN:	97
Dafür also JA:	79
Enthaltungen:	5

Die Vernunft hat noch einmal gewonnen und wir bleiben für den Moment dank dem Engagement von Walter Wobmann und Co schadlos.

Was sollten wir aber aus diesem Entscheid endgültig lernen: der nächste Angriff kommt wie das Amen in der Kirche.

Wenn die unverbesserlichen Krawallbrüder nicht endlich begreifen, dass sie dem ganzen Ansehen des Motorrades schweren Schaden zuführen, müssen sie aus dem Verkehr gezogen werden.

Ich meine die verhinderten «Racer» mit ihren Racing-Kit-Bikes sowie einen Teil der «US-Eisen»-Fraktion, die glauben ihr Spezial-Outfit werde noch zu wenig beachtet und versuchen dies durch ihre brüllenden V2-Aggregate zu erreichen.

Im weiteren muss sich die Zubehörbranche überlegen, wie lange sie noch extrem laute Auspuffanlagen im Angebot halten will.

Wenn der nächste Angriff nicht mehr abgewendet werden kann und neue Verordnungen und Gesetze erlassen werden, ist es für alle anständigen Motorrad Fan's (und das sind 99 %) zu spät.

Wir werden mit einschneidenden Massnahmen leben müssen, die den schönen Motorradsport sicher nicht einfacher werden lassen. ◆

Avec grande conviction, le Président de la FMS s'est battu au Conseil national contre la demande dangereuse de modifier rétroactivement les directives contre les émissions de bruit

► *Willy Läderach* | Les émissions de bruit des motocyclettes sont un thème toujours très actuel au niveau fédéral.

Au nom de la Commission de l'environnement, le Conseiller national Karl Vogler, (PDC/OW), justifie la motion comme suit: les motocyclettes actuellement immatriculées produisant des nuisances sonores spécialement bruyantes doivent être modifiées. Le but est que les excès, j'insiste les excès, soient contrés rétroactivement. Il ne se s'agit pas de gâcher le loisir des motards mais bien de combattre les excès.

Walter Wobmann, UDC/SO, soutenu par Ueli Giezendanner, UDC/AG, Roland Borer, UDC/SO, Max Binder, UDC/ZH, Adrian Amstutz, UDC/BE, et J.F. Rime, UDC/FR, se positionnent avec les arguments suivants:

– nouveau test pour gaz d'échappement et réglementation des émissions de bruit en vigueur dès 2016 et 2020 seront acceptés.

– une modification rétroactive des motos déjà immatriculées est techniquement impossible et contribuerait au coup de grâce de la moto. Je m'étonne que des accords avec l'UE soient repoussés, de surcroît par des personnes souhaitant l'adhésion à l'UE.

– quelle serait la conséquence de l'acceptation de cette motion pour les motos étrangères qui sont nombreuses sur nos routes suisses durant la période estivale?

Madame la Conseillère fédérale Doris Leuthard, PDC/AG, au nom du Conseil fédéral: la problématique du bruit est actuelle, nous recevons souvent des lettres de citoyens fâchés par le bruit des motos. Ce ne sont pas les motos contrôlées mais les motos manipulées. Tous ceux qui observent les prescriptions n'ont pas de problème, ceux qui ne s'y tiennent pas devraient être sanctionnés par la police et non par des mesures obligatoires imposées par l'Etat.

Le résultat de la votation est le suivant:	
Contre, donc NON:	97
Pour donc OUI:	79
Abstention:	5

La raison a une nouvelle fois gagné et nous sommes épargnés pour l'instant grâce à l'engagement de Walter Wobmann et Co.

Quelle est la leçon tirée de cette décision: la prochaine attaque est pro-

grammée comme un amen lors de la messe.

Si le 1% provoquant de telles émeutes ne comprend finalement pas que la réputation des motards en est ternie, il devrait être retiré de la circulation.

Je pense aux «Rossi» avec leurs moto préparées ou ceux qui veulent attirer l'attention sur leur bruyant véhicule V2 muni d'équipement spécial.

D'autre part, l'industrie des accessoires pour motos devrait réfléchir sur le besoin, à long terme, d'offrir de tels pots d'échappements.

S'il n'est plus possible d'arrêter le développement dans ce sens, de nouvelles réglementations et lois seront créées et sonneront le glas pour la majorité des passionnés de motos conformes (ce sont le 99 %).

Nous serons ainsi obligés de vivre avec des restrictions qui ne contribueront pas à rendre plus attractif le motocyclisme. ◆



PREMIUM PARTNER OF SAUBER F1



PRECISELY
YOUR
MOMENT

TEAM

CERTINA

SWISS WATCHES SINCE 1888



DS-2

12-STUNDEN PRECIDRIVE
CHRONOGRAPH MIT 1/100 SEK.

WWW.CERTINA.COM

EXKLUSIV FÜR FMS MITGLIEDER!

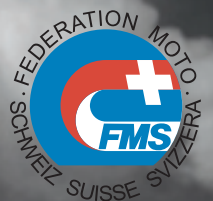


**DAS MOTO SPORT SCHWEIZ-ABO
für nur CHF 102.- statt CHF 127.-
Erscheinung 2 x im Monat!**

**JETZT
PROFITIEREN!
20%
AUF EIN JAHRES-
ABO MOTO SPORT
SCHWEIZ**

Scannen & bestellen!

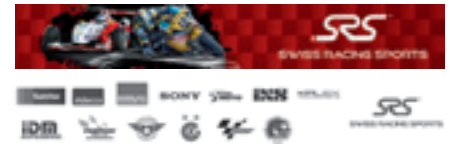
Bestellung per **Email:**
lerserservice@galledia.ch
oder per **Post:** Talon
auf der Rückseite



**MOTO
SPORT SCHWEIZ**

Talente gezielt fördern

Promouvoir les jeunes talents



► Dieser Aufgabe hat sich SRS verschrieben. Das Unternehmen mit Sitz in Horgen wird von Jürg E. Jten (Geschäftsführer) und Beatrice Dürst (Geschäftspartner) gemeinsam geführt. Jürg E. Jten hat langjährige Erfahrung im Motorsport. Damit junge Schweizer Motorrad-Talente nicht mehr verloren gehen, fördert SRS diese gezielt. Die begabten Nachwuchssportler werden vom Unternehmen bestimmt und auf Ihrem Weg mit gezieltem Support, sowie auch finanziell unterstützt. Dies geschieht durch eigene Mittel und Einnahmen aus Partnerschaften.

Es stehen fünf Varianten der Partnerschaft zur Verfügung:

SRS Club Partner	Fr. 100.– pro Jahr
SRS Member Partner	Fr. 500.– pro Jahr
SRS Business Partner	Fr. 3'000.– pro Jahr
SRS Kooperation	auf Anfrage
SRS Main Partner	auf Anfrage

Wir beraten Sie gerne:

SRS Swiss Racing Sports GmbH, 8810 Horgen
 Jürg E. Jten, Beatrice Dürst
 Telefon 044 725 88 38, Mobil 079 608 26 36
 info@swissracingsports.ch
 www.swissracingsports.ch



► C'est l'objectif que s'est fixé SRS. Le siège de cette entreprise se trouve à Horgen. Jürg E. Jten est le directeur, soutenu par son associée Beatrice Dürst. Jürg E. Jten possède une grande expérience dans le sport motorisé.

Afin d'éviter la perte de jeunes talents suisses, SRS veut les soutenir de manière ciblée. Les sportifs talentueux sont recrutés par l'entreprise et soutenus dans leurs carrières avec un support adéquat ainsi que financier. Ceux-ci proviennent des fonds propres de la société et des contributions des partenaires de ce projet.

5 variantes de partenariat sont possibles:

SRS partenaire club	Fr. 100.– par an
SRS partenaire membre	Fr. 500.– par an
SRS partenaire business	Fr. 3'000.– par an
SRS partenaire coopération	sur demande
SRS partenaire principal	sur demande

Nous vous conseillons volontiers:

SRS Swiss Racing Sports GmbH, 8810 Horgen
 Jürg E. Jten, Beatrice Dürst
 Téléphone 044 725 88 38, Mobile 079 608 26 36
 info@swissracingsports.ch
 www.swissracingsports.ch



Moto Guzzi Stelvio 1200 V8 ABS «Swiss Edition»

(Red) | Da steht er nun vor Dir, ein richtig grosser und schöner Tourer im Enduro-Look.

Schaut Dich mit seinen Doppelscheinwerfern treuherzig an, als ob er Dir sagen möchte, probiere es mit mir, ich bin stark (77kw/105 PS, 113 Nm bei 5'800 U/min) aber gutmütig.

Nach dem Check der gut angeordneten Armaturen, mit übersichtlichem Digitaltacho, gut lesbarer Drehzahlanzeige und nützlichem Bordcomputer, mit ACS System (ausschaltbare Traktionskontrolle) sind wir schon ein bisschen Freunde.

Start-Engine, sofort nimmt das 90° V-Twin, 4-Takt, 8 Valve-Triebwerk seine

Arbeit auf und klopft mit 1200 U/min. angeregt, aber nicht aggressiv, vor sich hin.

Aufsitzen und losfahren. Oh, da passt ja alles, Sitzhöhe 820/840mm verstellbar, 6-Gang-Getriebe leicht schaltbar, Lenker gute Höhe und Breite, Fussrasten auf angenehmer Höhe, ergonomisch alles richtig.

1. Teil Autobahn: die Stelvio will Eindruck machen und schiebt flott bei 4'000 U/min praktisch vibrationsfrei mit 120 km/h gegen Süden.

2. Teil Berge und Pässe: Arlberg – Reschen – 1. Teil Stelvio – Aprica – Tonale – San Bernardino liebt die Stelvio über alles, Vorne: Hydr. Marzocchi UPS,

hinten prog. Einarmschwinge, Dämpfer verstellbare Zug- und Vorsp. Einst. Cardanantrieb.

In diesem Gelände ist sie im Element, lässt sich gerne und zügig durch Kurven führen. Das Doppelrohr-Fahrwerk kommt selten an seine Grenzen, die Federelemente sind straff aber mit gutem Komfort konzipiert.

Ich muss in die «Eisen» (von links fährt ein «freundlicher» Geselle mit seinem PW auf die Passstrasse). Kein Problem, die vorderen Doppelscheiben 0/320mm mit 4 Kolben Bremsätteln, das ABS-System und die hintere Edstahlscheibe 0/282 mm haben die Stelvio im Griff, Gefahr gebannt.



Technische Daten

Motor

90° V-Twin, 4-Takt, 8 Ventile

Hubraum

1151 ccm

Bohrung / Hub

95 x 81,2 mm

Max. Leistung

77 KW (105 PS) bei 7250 U/min

Max. Drehmoment

113 Nm bei 5800 U/min

Getriebe

6 Gang mit Kardantrieb

ATC system

Ausschaltbare Traktionskontrolle

Vorderrad

19"-Leichtmetallfelgen,

Reifen 110/80

Hinterrad

17"-Leichtmetallfelgen,

Reifen 150/70

Sitzhöhe

820/840 mm einstellbar

Leergewicht fahrbereit

272 kg

Tankinhalt

32 Liter (Reserve: 7 Liter)

Verkaufspreis

Fr. 18'990.–



Im Trentino zieht es die Stelvio nach Süden... Ja, ich verstehe, sie will nochmals zurück an ihren Geburtsort.

Den Wunsch erfülle ich ihr gerne, gutgelaunt erreichen wir gemeinsam Mandello del Lario mit etwas Ehrfurcht stehen wir am Eingangstor der Fabrica Moto Guzzi in Mandello del Lario am schönen Lago di Como.

Wir sind uns einig, und gratulieren den Ingenieuren-Erbauern unserer Stelvio 1200. Sie muss sich vor niemandem verstecken und macht allen, die etwas besonderes lieben, viel Freude.

Die kleinen Souvenirs von Moto Guzzi verstauen wir im gefälligen Koffersystem (Serie bei Swiss Edition) und machen uns entspannt auf den Heimweg. ◆



Der Tessiner Verband ist sehr aktiv und zeigt sich stark! Une fédération cantonale qui est très active et prend ses marques!

Timoto ist die Abkürzung für Ticino-Moto, dieser Verband «Union Motoclistica Ticinese» ist vor 20 Jahre von Tessiner Töfffahrern und vorallem Tessiner Clubs gegründet worden. Nico Jungi einer der Gründer – darf auf die geleistete Arbeit mit seinen Töfffahrern stolz sein. Ein dynamisches Beispiel.

► (Red) | Damals als die FMS Sorgen hatte, sind Nico und seine Freunde aktiv geworden, indem sie in jeder Region des Ticino die Clubs motiviert haben einen Tessiner Verband zu gründen. Die Ziele des Verbandes sind: Strassensicherheit verbessern, Verbote für den Motorradsport aufheben, Kameradschaft pflegen.

Die Info-Zeitung «TIMOTO» wurde aufgebaut, um die vielen guten Ideen den Mitgliedern näher zu bringen.

Der Tessiner Verband hat sich in den 20 Jahren seines Bestehens sehr gut entwickelt, ist heute eine gute Stimme für das Motorrad und wird auch bei den Behörden geschätzt. TIMOTO wird sich weiterentwickeln und könnte für andere Schweizer Kantone ein Beispiel sein. ◆

Timoto est le diminutif de Ticino-Moto, cette fédération «Union Motoclistica Ticinese» est née il y a vingt ans pour regrouper les forces des motards tessinois et plus particulièrement les clubs. Nico Jungi l'un des fondateurs peut être fier du travail réalisé avec ses compères durant toutes ces années, Un dynamisme exemplaire.



Timoto et ses piliers

Photo: J-B. Egger

► Jean-Bernard Egger | Les soucis qui se profilait à l'époque à la FMS et l'éloignement des motards du Tessin avec le massif du Gothard pour barrière ont fait que Nico et ses amis se sont mobilisés pour renforcer le travail fait dans chaque club et dans chaque région lié à la cause de la moto. La sécurité routière, les courses de motos et les interdictions qui s'en suivirent ont fait que le seul moyen pour améliorer la situation était de créer un grand club tessinois réunissant tous les clubs de motos à l'instar de la Fédération Motorisée valaisanne. Des idées il y en a eu en quantité cependant il fallut bien les rassembler et fixer les priorités. Le choix s'est porté sur la continuité du journal «Timoto» diab-

lement efficace pour créer des liens, sur la sécurité routière en organisant des journées de mise en route au printemps ou rafraîchissement durant l'année et encore tisser un lien entre les manifestations organisées par les clubs. Aujourd'hui, le rôle de Timoto a pris sa vitesse de croisière et de nouvelles forces sont recherchées pour épauler les têtes de l'organisation faitière. Lorsque l'on lit régulièrement le journal on se rend vite compte qu'au sud de la Suisse il se passe toujours quelque chose. L'exemple de Timoto ou la FMVs pourrait être développé dans les autres régions afin de réunir les forces locales pour faire de la moto et ses disciplines quelque chose de plus fort et plus convivial. ◆

Eine sympathische Tourismus-Veranstaltung im Tessin

Une manifestation du tourisme sympathique au Tessin

Jedes Jahr am 1. Mai und anlässlich der Aktivitäten von Timoto, organisiert ein lokaler Club eine Ausfahrt. Dieses Jahr wurde ebenfalls die 20 Jahre Timoto gefeiert, mit einer wunderschönen Ausfahrt durch das Valle-Maggia, inkl. ein reichhaltiges Mittagessen.

► (Red) | Am Startort Avegnio sind über 180 Motoristi aus dem Tessin und aus Italia gespannt wo die 1. Mai-Ausfahrt von Timoto hinführen wird. Die BFU in Zusammenarbeit mit der FMS eröffnen mit diesem Anlass die nationale Campagne «stayin' alive» auch für das Tessin, natürlich in italienischer Sprache. Die Mitglieder des Clubs Motopotenta führen die Ausfahrt durch Cevio und Bosco Gurin. Zu bestaunen gibt es die grossen Schafherden, die neuerdings von Lamas vor den Wölfer beschützt werden. Nach einem Apéro geht die Fahrt weiter durch die wunderschöne Landschaft von Val Lavizzara. Nach dem feinen Mittagessen hat die Sicherheitskommission der FMS, Vertretern der BFU mit der Projektleiterin Claudia Bucher, FMS Vicepräsident Claude Clément sowie dem Gemeindepräsidenten die Campagne «stayin' alive» offiziell eröffnet.

Alle konnten auf dem anspruchsvollen Simulator der BFU ihr Können auf dem Motorrad testen und sich über einen erlebnisreichen Tag freuen. ◆

Au Tessin dans le cadre des activités des clubs de la Fédération Timoto un club local organise chaque année une sortie de printemps à moto dont la date est fixée au 1er mai. Cette année, les organisateurs ont marqué d'une pierre blanche le 20ème anniversaire de la Timoto avec une superbe balade dans la Vallemaggia ponctuée par un copieux repas de midi.



La FMS bien représentée

► Jean-Bernard Egger | C'est à Avegnio que plus de 180 motards venus de plusieurs cantons et même d'Italie se retrouvaient pour le café du matin. Une présence remarquée de la FMS et du BPA rehaussait encore la qualité de cette journée qui se déroula dans une ambiance amicale. Les membres de Motopotenta et Nico Jungi ont emmené le cortège en remontant la magnifique vallée sous un timide soleil, à Cevio on a bifurqué en prenant les nombreux lacets pour se retrouver à Bosco Gurin tout au bout du monde. Sur le chemin nous avons vu des lamas qui accompagnaient de nom-

breux moutons, il paraît qu'ils sont efficaces contre les loups. La neige encore bien présente, les bénévoles nous ont servi un apéritif sans alcool bien sûr accompagné de délicieux produits locaux. Après une pause bien méritée, le convoi a repris la route pour se rendre dans le Val Lavizzara à Porto Sornico en passant dans des endroits pittoresques mais magnifiques où la nature est encore intacte. C'est à la patinoire locale que les cuisiniers nous ont préparé un succulent repas. La commission de sécurité routière ainsi que les représentants du BPA sont venus avec un simulateur qui ne laissa personne insensible. La partie officielle emmenée par Nico et Dema a été complétée par le dynamique président de la commune, par notre Vice-président Claude Clément ainsi que par Madame Bucher du BPA. Une magnifique manifestation et les motards du tourisme sont invités à y participer à l'avenir car c'est un moment chaleureux empreint d'une belle camaraderie. ◆



Nombreux motards à Bosco Gurin

TÖFF JETZT AUFSTEIGEN!

Ihr persönliches TÖFF-Jahresabonnement:

- 12 Ausgaben portofrei • Superpreis mit 15% Ersparnis
- Lieferung **pünktlich** 1x im Monat • Jahres-Abo für nur Fr. 60.–



Ihr Geschenk:
Vulcanet – das alles in
einem Produkt für

- Polieren/Schützen
- Glanzeffekt
- Carrosserie
- Mattlack
- Plastik/Rückspiegel
- Chrom/Alu
- Plexi-und Glas
- Teer/Insekten
- Leder/Kunstleder
- Weisswandreifen
- Fettentferner uvm.

TÖFF-Jahresabonnement

12 Ausgaben mit 15% Ersparnis portofrei für nur Fr. 60.– (inkl. 2,5% MwSt.). Als Dankeschön erhalte ich ein Vulcanet-Reinigungsset! Nach Ablauf des ersten Bezugsjahres entscheide ich selbst, ob ich weiter von den vielen Abovorteilen profitieren oder abbestellen möchte.



Jeden Monat neu!

FASZINATION | MOTORRAD | SCHWEIZ

Bestellen unter: TÖFF Magazin, c/o edp services ag,
Horwerstrasse 62, 6010 Kriens, Tel 044 806 55 04, Fax 044 806 55 00

www.motorpresse.ch/leserservice/toeff



www.swissmoto.org

Welcome to the Family

La FMS offre les possibilités suivantes:

- La formation de pilote
- La licence pour des courses sur route nationales et internationales, supermoto, motocross, enduro, trial etc.
- La formation de sportif d'élite en coopération avec le Swiss Olympic Association
- L'organisation de manifestations sportives motocyclistes
- L'acquisition d'une licence FUN avec la possibilité d'une assurance journalière complémentaire

La FMS offre:

- La participation au championnat suisse coupe tourisme
- La participation à diverses rencontres motocyclistes internationales
- Des rabais sur les billets d'entrée de diverses manifestations sportives FMS
- Des rabais spéciaux auprès d'assurances, telles que Zürich, Helsana
- L'engagement pour les intérêts des motocyclistes au niveau politique / sécurité routière

Fédération Motocycliste Suisse FMS
Zürcherstrasse 305
8500 Frauenfeld

Tél.: 052 723 05 56
Fax: 052 723 05 55



Deviens membre

(Membre individuel pour CHF 75.00/an. D'autres affiliations comme club, couple, famille ou junior sur demande.)

Nom:

Prénom:

Date de naissance:

Rue/no.:

NPA/Lieu:

Tél.:

Email:

Date/Signature:



BELSTAFF

PURE MOTORCYCLE

Vertriebspartner / Revendeurs	
aplusmoto SA Rue de Savoie 7 1950 Sion 027 322 07 00	Harley-Davidson Zentralschweiz Bixe AG Rothusstrasse 22 6331 Hünenberg 041 785 41 00
Hess Motorrad AG Tägetlistrasse 15 3072 Ostermundigen 031 931 88 52	Moto Center Schwyz AG Riedmattli 1 6423 Seewen-Schwyz 041 811 80 40
AMR Niederhauser Hauptstrasse 56 3255 Rapperswil 031 879 17 20	Harley-Davidson Zürich Müllerstrasse 34a 8004 Zürich 044 245 46 46
Harley-Davidson Thun Bernstrasse 14 3612 Steffisburg 033 333 22 11	Moto 91 AG Grabackerstrasse 1 8181 Höri 044 862 11 91
SGM-Motoshop Spalenring 150 4055 Basel 061 301 10 64	Jessys Custom Shop Diessenhoferstrasse 29a 8254 Basadingen 052 657 23 97
Spätig Motorsports Hauptstrasse 4943 Oeschenschbach 062 965 25 25	Motorama GmbH Heuweidlistrasse 25 8340 Hinwil 044 938 18 88
Moto Senn AG Kaisermatt 1 5026 Densbüren 062 867 87 00	Gerold Vogel AG Mühlfangstrasse 2 8570 Weinfelden 071 622 33 80
Moto Mader AG Ausserfeldstrasse 20 5036 Oberentfelden 062 737 85 85	Müller & Jussel AG Seestrasse 1 8617 Mönchaltorf 044 948 10 22
Triumph Alpach GmbH Industriestrasse 6a 6055 Alpach 041 662 16 16	Stucki 2 Rad Center AG VTR Customs St. Gallerstr. 77 8716 Schmerikon 055 282 15 16
Iff 2-Rad Center Dorfstrasse 74 6142 Gettnau 041 970 17 60	Moto Weder AG Hauptstrasse 144 9434 Au 071 747 54 40



Freidig Moto-Active GmbH
Dorf 5H | 3456 Trachselwald
Tel: 034 431 55 15 | Fax: 034 431 55 19
info@freidigmotoactive.ch
www.freidigmotoactive.ch

Halbzeit einer spannenden Motocross Meisterschaft

Mi-temps du championnat suisse Motocross passionnant

► 8 von 16 Läufen zur Schweizermeisterschaft haben die Cracks der beiden CH-Topklassen Inter Open und Inter MX2 gefahren.

Aeschlenberg, Payerne, Frauenfeld und Muri waren vier total verschiedene Parcours bei diesen die 80 Piloten der beiden Klassen schwer arbeiten mussten um auf das Podest steigen zu können.

In der Kategorie Inter Open sind es sieben, in der Kategorie Inter MX2 sind es noch sechs Piloten (s. Tabelle), die noch Meister werden können.

Diese Ausgangslage verspricht spannende Rennen für die 2. Hälfte der Meisterschaft die in Broc, Roggenburg, Romanel und dem Finale in Les Vieux-Prés (Le Locle) ausgetragen werden. ◆

► Les pilotes des deux catégories Inter Open et Inter MX2 ont déjà participé aux 8 des 16 courses du championnat suisse.

Aeschlenberg, Payerne, Frauenfeld et Muri ont présenté des circuits totalement différents et très exigeants pour les pilotes.

Pour l'instant, tout est encore possible: 7 pilotes de la catégorie Inter Open et 6 dans la catégorie Inter MX2 peuvent conquérir le titre.

Cette situation garantit des courses passionnantes pour la deuxième partie du championnat qui se déroulera à Broc, Roggenburg, Romanel et la finale à Les Vieux-Prés (Le Locle). ◆

Zwischenrangliste Inter Open / Classement actuel Inter Open

Rang	Nr./ No.	Name/ Nom	Wohnort/ Domicile	Marke/ Marque	Total Punkte
1	26	Delince Jeremy	Belgium	YAMAHA	166
2	21	Gonseth Kevin	Moutier	YAMAHA	155
3	6	Baumann Simon	Sitterdorf	KTM	128
4	15	Schaffter Kim	Court	YAMAHA	120
5	22	Wicht Grégory	Prez-vers-Siviriez	Honda	117
6	487	Jacquot Romain	France	YAMAHA	106
7	78	Furlato Yves	Amlikon-Bissegg	KTM	100

Zwischenrangliste Inter MX2 / Classement actuel Inter MX2

1	902	Auberson Kilian	Epautheyres	KTM	172
2	90	Triest Nick	Lommel/B	YAMAHA	160
3	2	Walther Patrick	Auw	YAMAHA	142
4	501	Scheiwiller Cyrill	Ebikon	YAMAHA	130
5	924	Kehrli Wiliam	Aubonne	YAMAHA	123
6	82	Baumgartner Andy	Romanshorn	YAMAHA	117



Kilian Auberson an der Spitze MX 2 172 Pkt.

Charity-Fahrt in den Schwarzwald

► (Red) | Weltwoche, BMW Motorrad Schweiz, Walter Wobmann (FMS), GP-Driver Tom Lüthi organisierten die erlebnisreiche Charity-Fahrt vom 27. Mai 2014.

Die gesamten Einnahmen dieser Veranstaltung werden der Schweizerischen Kinderkrebshilfe-Organisation gespendet.

Weltwoche organisierte die Ausschreibung mit Anmeldung. BMW Motorrad Schweiz offerierte 20 Testmotorräder der aktuellen Modellreihe. Tom Lüthi ist der GS-Botschafter von BMW Motorrad. Er fährt die neue R1200GS Adventure ABS sowie auf vier Rädern einen BMW M135i xDrive. Die Teilnehmer haben Gelegenheit bei einer abwechslungsreichen Tour durch den Schwarzwald, die verschiedensten Modelle zu fahren und bleibende Eindrücke zu «erfahren». Zum Abschluss laden die Organisatoren zu einem gediegenen Essen.

Tom Lüthi sagt beim Interview folgendes:

Saisonziel 2014 ist der WM Titel

Ja, das ist es immer noch, aber wir haben in den ersten sechs Rennen un-

glücklich gekämpft und müssen besser werden. Wir arbeiten konsequent weiter und sind motiviert.

Wir würden uns freuen, wenn Du noch mindestens 5 Jahre weiter an der Spitze um den Titel fahren würdest ...

Warum nur 5 Jahre? Ich bin fit, fühle mich gut und möchte noch viele gute Resultate erreichen.

Ist MotoGP, also die Königsklasse, eines Tages ein Thema für Dich?

Wenn das Reglement so ausgelegt ist, dass ich gewinnen kann, warum nicht.

Wie ist Deine Verbindung zu BMW?

BMW Motorrad Schweiz unterstützt mich seit vielen Jahren, dafür bin ich den Verantwortlichen sehr dankbar und freue mich auf eine weitere gute Zusammenarbeit. ◆



Charity-Fahrt-Organisation von links: Tom Lüthi, GP-Pilot; Walter Wobmann, Präsident FMS; Patrick Frutschi, BMW Motorrad Event'sleiter; Tom Petertil, BMW Motorrad Geschäftsbereichsleiter



Enduro Schweizermeisterschaft Finale Finale du championnat suisse Enduro

► *Hubert Zeller, Président Enduro Du Jura* | Die Clubs der Region MC Jurassien, Offroad Team Ajoie, Triumph Club, MC Franches-Montagne und der MC Mandeuve, sind motiviert und werden den Aktiven einen perfekten Enduro Parcours präsentieren. Die 6. Austragung des grössten Enduros der Schweiz wird eine neue Dimension haben. Es werden neu drei anspruchsvolle Sonderprüfungen eingebaut sein.

Weltklassepiloten, alle aktiven der Schweizermeisterschaft sowie Hobbyfahrer mit Tageslizenz werden sich bemühen Endurosport vom feinsten zu zeigen.

Für die Zuschauer

«take a sit and enjoy»:

- Gratis Eintritt
- Festhalle bei der Sonderprüfung
- Live Klassement
- Musik und Unterhaltung:
Samstag und Sonntag
- Töffaustellung
- Testfahrten: Samstag ab 16 Uhr

Für die Fahrer

«be ready for racing»:

- Finale der Schweizermeisterschaft
- Teilnahme diverser WM Piloten
- Drei Sonderprüfungen

- Kategorien für jedes Niveau
- Tageslizenz kann beim Start gelöst werden

Ort des Enduro:

Place d'Armes de Bure ◆

► *Hubert Zeller, Président Enduro Du Jura* | Les clubs de la région: MC Jurassien, Offroad Team Ajoie, Triumph Club, MC Franches-Montagne et le MC Mandeuve, sont motivés et présentent un parcours Enduro parfait. La 6ème édition de la plus grande course moto-tout-terrain de Suisse prend une toute nouvelle dimension. Trois nouvelles spéciales sont intégrées au programme.

Des pilotes de niveau mondial, tous les pilotes actifs du championnat suisse ainsi que des pilotes avec une licence journalière s'efforceront de présenter le sport Enduro sous toutes ses facettes.



Pour les spectateurs

«take a sit and enjoy»:

- Entrée gratuite
- Cantine devant une spéciale
- Classements en direct devant la cantine
- Musique et divertissement:
samedi et dimanche
- Exposition de motos
- Essais de motos: samedi dès 16 heures

Pour les coureurs

«be ready for racing»:

- Finale du championnat suisse Enduro
- Participation de pilotes mondiaux
- Trois spéciales banderolées
- Catégories pour chaque niveau
- Licence journalière peut être faite sur place

Emplacement de la manifestation:

Place d'Armes de Bure ◆



Aktuelles Klassement Schweizermeisterschaft (am 1. Juni 2014)

Classement actuel du championnat suisse (au 1er juin 2014)

Inter Open

1. Christophe Robert, Le Locle, Husqvarna
2. Cédric Evard, Bretonnière, Suzuki
3. Marc Bieri, Arbaz, KTM

Inter Junior

1. Kevin Meurisier, Prarreyer, KTM
2. Thibaud Leiser, Courcelon, KTM
3. Jürg Schütz, Reichenbach, Beta

Nationaux Senior

1. Robert Kamber, Brislach, Honda
2. Richard Borer, Panex, KTM
3. Hubert Zeller, Alle, KTM

Nationaux Open

1. Arnaud Pasquier, Avry-devant-Pont, GasGas
2. Niklaus Brand, Lauenen, KTM
3. Steeve Jungen, Le Locle, Sherco

Nationaux Junior

1. Daniel Brunner, Mumiswil, KTM
2. Fabien Choffat, Bassecourt, KTM
3. Benjamin Coty, Mont-sur-Lausanne, KTM

Vétéran

1. Enz Rolf, Däniken, KTM
2. Toni Gaberthuel, Winznau, KTM
3. Henri Neukomm, Malleray-Bévillard, Beta

Enduro Du Jura – Geländesport für Profis und Amateure

Sport tout-terrain pour des professionnels et amateurs

Zwei junge «Rookies» an der Schweizermeisterschaft Deux jeunes «rookies» du championnat suisse



Rick Flückiger, Bettlach

Alter: 20 ans

Motorrad: TM Racing 144

Wieso Enduro?

Weil ich gerne lange und abwechslungsreiche strecken fahre und man beim Enduro fahren vielseitig gefordert wird.

Wie bist du auf Enduro gekommen?

Durch die Gelände Team Schweiz Endurotrainings wurde ich inspiriert.

Lieblingsrennen?

3h Enduro Schwarzenburg

Lieblingessen?

Pizza

Wie gehst du an die Rennen?

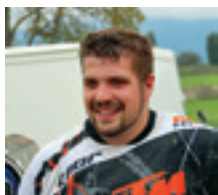
Mit einem Citroën Jumper Transporter und meinem Vater welcher Jahrelange Motocross- und Enduro-Erfahrung hat. Sehr gut alle Leute sind hilfsbereit. Die Zuschauer haben viel Spass und sorgen für eine gute Stimmung.

Was hältst du von Enduro?

Das Enduro fahren macht sehr viel Spass es ist abwechslungsreich und die Strecke ist immer sehr schön. Und man kommt sehr viel zum Fahren.

Ambitionen?

Schweizermeister in der Kategorie Enduro Junior National



Hayoz Gabriel, Avenches

Age: 21 ans

Moto: KTM 300 EXC

Pourquoi l'Enduro?

J'ai choisi l'enduro parce que je trouve que l'on a un sentiment de partir à l'aventure, à part les spéciaux que l'on reconnaît le jour avant, la liaison nous est totalement inconnue. Il faut gérer les gaz et rouler à vue tout en anticipant et c'est cela qui me plaît dans l'enduro.

Comment es-tu venu à l'Enduro?

J'ai commencé dès l'âge de 13 ans à me promener en forêt depuis que mon oncle m'a offert ma première moto une Honda xl 250 de 1977.

Course préférée?

Grange-sur-Vologne

Repas préféré?

Une côte de bœuf au grill sauce morille

Comment vas-tu aux courses?

Les déplacements se passent assez bien, je m'arrange toujours pour qu'on se regroupe pour se déplacer comme ça on peut partager le trajet et le carburant.

Que penses-tu de l'Enduro?

Je trouve génial l'ambiance qui a dans l'enduro. Je me suis rapidement fait des amis. On est un peu comme une grande famille réunie par la même passion. Je ne dirais pas que l'enduro c'est facile ou difficile chaque enduro est différent et les conditions font beaucoup. Je pense que ce n'est pas facile mais je prends énormément de plaisir à chaque fois parce que le but premier est de se faire plaisir quelles que soient les conditions. Oui je trouve ça fun parce que j'apprends à repousser mes limites.

Ambitions?

Mon but est de progresser de plus en plus, mais toujours en gardant l'esprit de se faire plaisir, sans se prendre la tête et surtout de ne pas se forcer.

Course de 2h à 16h
3 spéciales, dont une devant la cantine
Pilotes issus du championnat du monde
Catégorie «Fun» pour amateurs
Infos pratiques et inscriptions: www.endurodjura.ch
Animation, cantine, exposition moto
Essais possible dès 16h des nouveaux modèles

www.endurodjura.ch

TIRELLI
KTM
Husqvarna
MICHELIN
ESS
YAMAHA
HUSBERG
SCOTT
MOTOREX
Le 1000 litres

Entrée gratuite
Place d'armes de Bure

GPS: Latitude: 47.418703
Longitude: 6.950652

30-31 août

ENDURO DU JURA
Championnat suisse

Festival für historische Motorräder in Lignières Festival des motos historiques à Lignières



► Das historische Racing-Festival vom 14. bis 17. August verspricht klassischen Rennsport vom feinsten. 125 Motorräder sind gemeldet und bestreiten einen Lauf zur CH-Vintage Meisterschaft.

Aber auch Cracks wie Rolf Biland & Kurt Waltisperg zeigen, was die einzige Rundstrecke der Schweiz hergibt. Ticket Vorverkauf ist eröffnet.

Grosser Campingplatz neben der Strecke bietet Platz für alle die das Racing-Weekend in Lignières in vollen Zügen geniessen möchten

► Le festival des motos historiques aura lieu du 14 au 17 août et garantit un évènement de course moto des plus exceptionnels.

125 pilotes sont inscrits pour participer à une manche comptant pour le championnat suisse Vintage.

Les pilotes couronnés de succès Rolf Biland et Kurt Waltisperg seront également de la partie et porteront en évidence la qualité de l'unique circuit de course en Suisse.

La vente préalable des billets a commencé.

Près du circuit de Lignières, une grande place de camping offre à tous la place nécessaire pour profiter au maximum de ce week-end.



Willkommen in der FMS

Eine Gruppe von jungen Motocross-Fan's im Thurgau hat sich entschlossen einen FMS-Club zu gründen. Die Ziele des Clubs sind: den Motocross-Sport zu fördern und die Kameradschaft zu pflegen.

Der Zentralvorstand der FMS begrüsst den neuen Club und heisst sie herzlich willkommen.

Motocross Club Mittelthurgau
Club Nr. TG 11

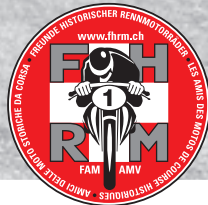
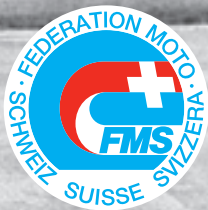
Präsident: Claudio Kern, Amlikon
Kassierin: Marlen Eugster, Amlikon
Beisitzer: Sandro Hofstetter,
Raphael Stutz








Lignières Historique
14.-17.8.2014



Rennen der Vintage-Schweizermeisterschaft 2014



Ein historisches Racing Festival

Emotionen «pur»! und Racing wie in den «guten alten Zeiten». Das historische Racing Festival holt all die Geschichten zurück, die Lignières während Jahrzehnten zum Mekka des Schweizer Motorsports machten. Rendez-vous ab Donnerstag in Neuenburg und ab Freitag in Biel. Vor allem aber in Lignières!

Handeln und tauschen, kaufen und verkaufen!

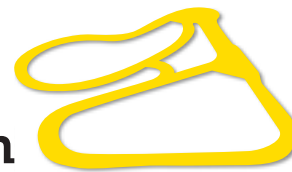
Nach englischem Vorbild steht den Käufern und Verkäufern, den Clubs und Fans, ein grosser «Marktplatz» auf der Wiese zur Verfügung. Am Classic Jumble in Lignières können alle teilnehmen: Händler und Privatpersonen. Anmeldung erwünscht auf www.lignieres-historique.ch

Der Ticket-Vorverkauf ist eröffnet!

Jetzt buchen lohnt sich! Im Ticket-Vorverkauf sind der Parkplatz, das Programmheft und ein Getränkegutschein inbegriffen! Und für alle, die nichts verpassen möchten: Direkt neben der Rennstrecke steht ein Campingplatz bereit.

Informationen, Ticket-Vorverkauf und Buchung auf

www.lignieres-historique.ch



YAMAHA präsentiert den Sporttourer FJR 1300 AE YAMAHA présente la routière sportive FJR 1300 AE

► (Red) | Die neue Variante bietet dem Fahrer ein Plus an Funktionen und nochmals gesteigerten Fahrkomfort. Zur Basisausstattung gehören einstellbare Federungs- und Dämpfungssysteme H+V. Verschiedene Einstellungen «Soft» – «Standard» – «Hard» stehen dem Fahrer für den optimalen Komfort zur Verfügung.

Mit dem gut bedienbaren Schalter am Lenker links entscheidet der Fahrer zwischen 1 Person, 1 Person und Gepäck, 2 Personen, 2 Personen und Gepäck, die gewählte Einstellung wird im Cockpit-Display klar und deutlich angezeigt.

Die neue Upside-Down-Telegabel, mit den beiden unabhängig voneinander agierenden Dämpfermechanismen (übernommen von der Moto GP Yamaha YZR-M1), garantieren beste Abstimmung und Führung des Vorderades.

Die brandneue FJR 1300 AE zählt mit der Vielzahl von Hightech-Komponenten zum Spitzenfeld der dynamischen Sporttourer.

Ausgelegt auf die Zielsetzung seine Passagiere entspannt und mühelos an weit entfernte Ziele zu bringen. ◆

Details:

- Laufruhiger Reihenvierzylinder mit 1'298 ccm und YCC-T
- Alu-Rahmen für agiles Handling
- Windschutzscheibe-Lenker und Sitzhöhe verstellbar
- D-Mode System: Soft- oder Sport-Kraftentfaltung
- Dynamisches Styling mit optimalem Wetterschutz
- Traktionskontrolle und Geschwindigkeitsregelsystem
- Geräuscharmer Cardanantrieb
- Zentral- und Seitenständer
- Koffersystem 2 x 30 Liter, Heizgriffe mit 3 Stufen, 12V Bordsteckdose
- 25 Liter Tank, Reichweite ca. 500 km





► (Red) | La nouvelle variante offre au pilote un plus avec des fonctions et un confort encore accru. Le système de suspensions avancé H+V fait partie de l'équipement de base. Il permet au conducteur de s'adapter au mieux aux conditions de route avec des réglages «Soft» – «Standard» – «Dur».

Avec le commutateur bien contrôlable sur la gauche du guidon, le conducteur à le choix entre: 1 personne, 1 personne et bagages, 2 personnes, 2 personnes et bagages, le réglage choisi s'affiche clairement sur le display de l'écran.

La nouvelle fourche avant inversée Upside-Down (provenant de la Moto GP Yamaha YZR-M1) avec les deux mécanismes pour chaque tube qui garantissent la meilleure coordination et conduite de la roue avant.

La toute nouvelle FJR 1300 AE compte avec la multiplicité de ses composants Hightech parmi les routières sportives de pointe les plus dynamiques.

Cette moto a comme but d'amener ses passagers vers des destinations lointaines de manière sûre et décontractée. ◆



Détails:

- Moteur 1'298 cm³ avec 4 cylindres en ligne et système YCC-T
- Cadre en aluminium pour une maniabilité optimale
- Pare-brise, carénage, selle et guidon entièrement réglables
- Système D-Mode pour une puissance souple ou sportive
- Un style plus incisif avec une protection optimale contre les intempéries
- Contrôle de la traction et régulateur de vitesse
- Système de transmission par cardan propre et silencieux
- Béquille centrale à déploiement optimal
- Sacoques latérales 2 x 30 litres, poignées chauffantes avec 3 niveaux de température et prise de 12 V de série
- Grand réservoir de 25 litres pour des parcours jusqu'à 500 km



Technische Daten Données techniques

Motor

flüssigkeitsgekühlt, 4-Takt, DOHC, nach vorn geneigter Reihenvierzylinder	
Hubraum	1'298cc
Maximale Leistung	107,5 kW (146.2PS) bei 8'000/min
Maximaler Drehmoment	138,0 Nm (14,1 mkp) bei 7'000/min

Chassis

Aluminium

Abmessungen

Gesamtlänge	2,230 mm
Gesamtbreite	750 mm
Gesamthöhe	1,325/1,455 mm
Sitzhöhe	805/825 mm
Radstand	1,545 mm
Minimale Bodenfreiheit	130 mm
Gewicht, fahrfertig	292 kg
Kraftstofftank-Volumen	25 Liter
Öltank-Volumen	4,9 Liter

Verkaufspreis

Fr. 23'250.–

Jacques Cornu – die Frohnatur aus Neuchâtel

► (Red) | 1953 – Jacques kommt als 4. Kind der Familie Cornu in Aigle/VD zur Welt. Er besucht in Châtelard die Schulen, beginnt eine Lehre als Bauzeichner, bricht diese nach sechs Monaten ab, «das ist nicht meine Welt», beginnt die Lehre als Automechaniker und schliesst diese 1973 erfolgreich ab.

- 1974 Erstes Bergrennen Oulens – Villars-le-Comte
- 1975 CH-Berg-Meisterschaft, 12 Rennen
12. Schlussrang
- 1976 Erster Sieg, Lignière,
CH-Bergmeisterschaft 10. Rang
- 1977 Kauft mit selbstgespartem Geld eine
YAMAHA 354 wird CH-Meister, 500c
- 1978 Schweizermeister 250-350-500
1. Grand-Prix in Nogaro
- 1979 Erster WM-Punkt am GP in Mugello
10. Rang, WM 750ccm
- 1980 WM-Saison 250 und 350ccm,
6. Rang in Jarama, Spanien, 250ccm



Jacques mit Kunstturner und Freund Sepp Zellweger



- 1981 Finanzielle Sorgen denkt ans Ende der Karriere
Rettung kommt von Fritz Egli. Er engagiert Jacques zum
6-Stunden-Rennen auf der Nürburg-Nordschleife und wird
Dritter.
- 1982 Kawasaki engagiert Jacques ins Werksteam und
wird Endurance Weltmeister, Kategorie 750 dazu
1. GP-Podest, Kategorie 350 in Brünn/CS
- 1983 Gewinn 24-Stunden-Langstreckenrennen
Le Mans, 8. Rang, WM 250
- 1984 Michel Metraux gründet das Parisienne-Elf-Team
mit Pilot Jacques, belegt in der Kategorie 250 auf
YAMAHA den 6. Rang
- 1985 Parisienne-Elf wechselt zu HONDA, WM 250
10. Rang
- 1986 Parisienne-Elf, WM 250, 7. Rang
- 1987 Parisienne-Elf, WM 250, 9. Rang
- 1988 Erster GP-Sieg, GP Österreich in Salzburg,
WM 250, 3. Rang
- 1989 Jacques wird Honda-Werksfahrer und erreicht in
der WM 250 den 3. Rang
- 1990 Abschluss-Saison beendet die Karriere mit dem
9. Rang, WM 250

Jacques startete an 140 Grand-Prix-Rennen und erreichte
total 757 WM-Punkte

1991 startet er mit dem Aufbau der Cornu Master School mit Unterstützung der Zürich Versicherung.

Cornu Master School bietet seit 23 Jahren in 14 verschiedenen Kurstypen Weiterbildung in Motorradbeherrschung an. In mehr als 90 Tageskursen lernen bis zu 3000 Teilnehmer pro Jahr besser und sicherer Motorradfahren.

Jacques bleib wie Du bist «Die Frohnatur der Szene» wir wünschen Dir weiterhin alles Gute und gute Gesundheit. ♦

Cornu Master School



Roseaux 5
CH-2068 Hauterive
+41 32 757 20 72
info@cornu-moto.ch
www.cornu-moto.ch



Jacques, wie er lebt und lebt

Impressum **MOTONews**

Auflage / Edition (8. Jahrgang)
6 Ausgaben pro Jahr/6 éditions par an 9000 Ex.
FMS Mitglieder/Membres, FMS-Restaurants,
FMS Veranstalter/Organisateurs, Motorradhandel
«motosuisse»/Commerces spécialisés de motos

Herausgeber / Editeur
FMS Fédération der Motorradfahrer Schweiz
FMS Fédération motocycliste Suisse
Generalsekretariat
Zürcherstrasse 305, 8501 Frauenfeld
Sekretariat: Isabelle Glauser, Telefon 052 723 05 56
fms@swissmoto.org, www.swissmoto.org
Field-Manager: Urs Schnyder



Redaktion, PR und Werbung / Rédaction, PR et Annonces
Leitung/Responsable: Willy Läderach (Red)
redaktion.motonews@swissmoto.org
Telefon 052 730 02 30

Redaktoren / Rédacteurs

Markus Lehner	Strassensport
Max Zahner	CH Motocross
Hubert Zeller	Enduro
Walter Wermuth	Trial
Peter Hochuli	FHRM Vintage
Elio Crestiani	Speedway
Sepp Betschart	Supermoto
J.B. Egger	Tourismus
Roland Fuchs	«motosuisse»

Layout und Druck / Layout et Impression
Genius Media AG, 8501 Frauenfeld

Spécialiste de l'équipement moto en Valais
600m² d'exposition



aplusmoto SA
Rue de Savoie 7
1950 Sion
Tél. 027 322 07 00
www.aplusmoto.ch

BELSTAFF

PRO-MO

DIRIESTE

ARLEN NISS

daytona

MOTOREX

Warson



cardo

SCOTT

SHARK

MJC

TCX

GABRYE

BUSE

Arch

CABEND

SHARK

MJC

TCX

la vidéo applusmoto

Vente de casques, bottes, gants, vêtements et accessoires



LA NUOVA MOTO GUZZI CALIFORNIA:

Willkommen bei einem der offiz. Stützpunkte:

1222 Vézenaz:	Virages Moto Genève, rte. de Thonon 152 B, Tel. 022 772 17 00, www.virages.ch
1227 Carouge:	Classic Motor's Bike, 64 rue Ancienne, Tel. 022 301 04 04, www.classic-motor-bike.com
1227 Genève-La Praille:	Moto La Praille Sàrl., rte. des Jeunes 105, Tel. 022 566 12 12, www.motolapraille.ch
1642 Sorens:	Dupasquier Motos, rte. Principale 22, Tel. 026 915 10 35, www.dupasquier-motos.ch
1806 St. Léger:	P.A Moto SA, rue Industrielle 8, Tel. 021 923 58 32, www.pamoto.ch
1941 Vollèges:	Garage du Catogne SA, Etiez, Tel. 027 785 18 34, www.catogne.ch
2054 Chézard-St.Martin:	Garage Ulrich Schürch, rue du Grand-Chézard 4, Tel. 032 853 38 68
3012 Bern:	Moto Schor Bern, Falkenplatz 5 + 7, Tel. 031 301 06 16, www.moto-schor.ch
3713 Reichenbach:	Ryter Zweiradcenter, Hauptstr. 34, Tel. 033 676 24 48, www.ryter-moto.ch
4413 Büren:	von Allmen Walter, Hofmatt 4, Tel. 061 911 02 00, www.vonallmen-motos.ch
4922 Bützberg:	Rolf Gall Superbikes AG, Bernstr. 68, Tel. 062 958 50 20, www.rgs-team.ch
5452 Oberrohrdorf:	Isler Motorräder, Vorderi Böde 3, Tel. 056 496 52 75, www.islermotorraeder.ch
6032 Emmen:	Müller 2 Rad, Grünmattstr. 6, Tel. 041 269 89 89, www.mueller-2rad.ch
6330 Cham:	Moto7 AG, Zugerstr. 36, Tel. 041 780 88 48, www.moto7.ch
6340 Baar:	Herbst Thomas, LA GUZZI, Blegistr. 15, Tel. 044 786 14 24, www.laguzzi.ch
6467 Schattdorf:	Gisler Beat, Umfahungsstr. 2, Tel. 041 870 59 57, www.gisler-motos.ch
6513 Monte Carasso:	Domenico Italo SA, El stradun 53, Tel. 091 825 33 35
6928 Manno:	Motomix SA, Via Vedeggio 4, Tel. 091 605 62 30, www.motomix.ch
8064 Zürich:	Peter Hauptlin AG, Bernerstr. Nord 206, Tel. 044 272 22 14, www.hauptlin.ch
8153 Rümlang:	Vale Motos GmbH, Riedmattstr. 9, Tel. 044 817 19 01, www.vale-moto.ch
8254 Basadingen:	Jessys Custom Shop, Diessenhoferstr. 29A, Tel. 052 657 23 97, www.jessys.ch
8330 Pfäffikon:	Haro Garagen GmbH, Höhenstr. 36, Tel. 044 950 07 90, www.harogaragen.ch
8595 Altnau:	Lüthi Bruno, Bahnhofstr. 8, Tel. 071 695 22 54, www.motorradluethi.ch
8854 Siebnen:	Laimbacher Moto Racing AG, Glarnerstr. 88, Tel. 055 440 16 16, www.laimbacher.com
8915 Hausen a.A.:	Garage Rüegg AG, Albisstr. 5, Tel. 044 764 02 33, www.garage-rueeggag.ch
9656 Alt St. Johann:	Zweirad-Sport Bollhalder, Weier, Tel. 071 999 35 54 www.motoguzzi-doktor.com
FL-9488 Schellenberg:	Adi Moto, Eschner Rütte 34, Tel. 00423 / 373 82 58, www.adimoto.li

passionemoto^{SA}

Generalimporteur für die CH und FL

Passione Moto SA: Via Vedeggio 4, 6928 Manno, info@passionemoto.ch

www.guzzimoto.ch